EUROOPAN UNIONISTA TEHDYN SOPIMUKSEN VI OSASTOA SOVELTAMALLA ANNETUT SÄÄDÖKSET

NEUVOSTON PÄÄTÖS 2009/934/YOS,

tehty 30 päivänä marraskuuta 2009,

täytäntöönpanosääntöjen hyväksymisestä, jotka koskevat Europolin suhteita kumppaneihin, henkilötietojen ja turvallisuusluokiteltujen tietojen vaihto mukaan lukien

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan poliisiviraston (Europol) perustamisesta 6 päivänä huhtikuuta 2009 tehdyn neuvoston päätöksen 2009/371/YOS ([1]), jäljempänä 'Europol-päätös', ja erityisesti sen 26 artiklan 1 kohdan b alakohdan ja 59 artiklan 1 kohdan c alakohdan,

ottaa huomioon hallintoneuvoston toimittaman ehdotuksen säännöiksi, joista yhteinen valvontaviranomainen on antanut lausunnon,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon,

sekä katsoo, että Europol-päätöksen mukaan neuvosto hyväksyy määräenemmistöllä Euroopan parlamenttia kuultuaan täytäntöönpanosäännöt, jäljempänä 'säännöt', jotka koskevat Europolin suhteita kumppaneihin, henkilötietojen ja turvallisuusluokiteltujen tietojen vaihto mukaan lukien,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

I OSASTO

YLEISET SÄÄNNÖKSET

1 artikla

Määritelmät

Näissä säännöissä tarkoitetaan

a) Europol-päätöksen 23 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetuilla 'kolmansilla valtioilla' valtioita, jotka eivät ole Euroopan unionin jäsenvaltioita;

b) Europol-päätöksen 23 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetuilla 'organisaatioilla' kansainvälisiä järjestöjä ja niiden alaisia julkisoikeudellisia elimiä tai muita julkisoikeudellisia elimiä, jotka on perustettu kahden tai useamman valtion välisellä sopimuksella tai tällaisen sopimuksen nojalla;

c) 'kolmansilla osapuolilla' kolmansia valtioita ja organisaatioita;

d) 'EU:n elimillä' Europol-päätöksen 22 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja Euroopan unionista tehdyllä sopimuksella tai Euroopan yhteisöjen perustamissopimuksilla taikka näiden sopimusten nojalla perustettuja toimielimiä, elimiä ja virastoja;

e) 'henkilötiedoilla' kaikenlaisia tunnistettua tai tunnistettavissa olevaa luonnollista henkilöä koskevia tietoja; tunnistettavissa olevana pidetään henkilöä, jonka henkilöllisyys on todennettavissa suoraan tai epäsuorasti erityisesti henkilötunnuksen taikka yhden tai useamman hänelle tunnusomaisen fyysisen, fysiologisen, psyykkisen, taloudellisen, kulttuurisen tai sosiaalisen erityispiirteen perusteella;

f) 'turvallisuusluokitelluilla tiedoilla' mitä tahansa tietoja ja aineistoja missä tahansa muodossa, joiden luvaton ilmitulo saattaisi vaihtelevassa määrin vahingoittaa Europolin, yhden tai useamman jäsenvaltion taikka Europolin yhteistyökumppanien olennaisia etuja ja jotka edellyttävät asianmukaisten turvatoimien soveltamista;

g) 'strategisella sopimuksella' sopimusta muiden tietojen kuin henkilötietojen vaihdon sallimisesta;

h) 'operatiivisella sopimuksella' sopimusta tietojen, myös henkilötietojen, vaihdon sallimisesta;

i) 'yhteistyösopimuksella' joko strategista tai operatiivista sopimusta;

([1]) EUVL L 121, 15.5.2009, s. 37.

j) 'käytännön järjestelyillä' Europolin ja EU:n elimen välisiä yhteistyöjärjestelyjä, joiden avulla tietoja, myös henkilötietoja, vaihdetaan;

k) 'henkilötietojen käsittelyllä' tai 'käsittelyllä' kaikenlaisia toimintoja tai toimintasarjoja, joita kohdistetaan henkilötietoihin joko automaattista tietojenkäsittelyä käyttäen tai manuaalisesti, kuten tietojen keräämistä, tallentamista, järjestämistä, säilyttämistä, muokkaamista tai muuttamista, hakua, niitä koskevia kyselyjä, käyttöä, tietojen paljastamista siirtämällä, levittämällä tai asettamalla ne muutoin saataville, tietojen yhteensovittamista tai yhdistämistä sekä niiden käytön estämistä, niiden poistamista tai tuhoamista;

l) 'toimivaltaisilla viranomaisilla' kaikkia jäsenvaltioiden ja kolmansien valtioiden julkisia elimiä, jotka ovat kansallisen lainsäädännön mukaan vastuussa rikosten ehkäisystä ja torjunnasta.

2 artikla

Soveltamisala

Nämä säännöt koskevat Europolin suhteita EU:n elimiin ja kolmansiin osapuoliin, henkilötietojen ja turvallisuusluokiteltujen tietojen vaihto mukaan lukien, ja niissä vahvistetaan menettelyt, joita sovelletaan yhteistyösopimusten neuvottelemiseen ja tekemiseen sekä käytännön järjestelyistä neuvottelemiseen ja niistä sopimiseen.

II OSASTO

YHTEISTYÖSOPIMUSTEN TEKEMINEN JA KÄYTÄNNÖN JÄRJESTELYISTÄ SOPIMINEN

3 artikla

Suhteiden luominen EU:n elimiin

Europol-päätöksen 22 artiklan 1 kohdan mukaisesti Europol voi, siltä osin kuin on tarpeen sen tehtävien hoitamiseksi, luoda yhteistyösuhteet ja pitää niitä yllä EU:n elinten kanssa.

Europolin on saatava hallintoneuvoston lausunto, jos se aikoo ryhtyä neuvottelemaan yhteistyösopimuksesta tai käytännön järjestelyistä jonkin EU:n elimen kanssa, jota ei nimenomaisesti ole mainittu Europol-päätöksen 22 artiklan 1 kohdan a–f alakohdassa.

4 artikla

Menettely yhteistyösopimusten tekemiseksi tai käytännön järjestelyistä sopimiseksi EU:n elinten kanssa

1. Europol-päätöksen 22 artiklan 2 kohdan mukaisesti Europol tekee yhteistyösopimuksia tai sopii käytännön järjestelyistä EU:n elinten kanssa yhteistyösuhteiden luomiseksi. Tällaiset sopimukset tai käytännön järjestelyt voivat koskea operatiivisten, strategisten tai teknisten tietojen vaihtoa, henkilötiedot ja turvallisuusluokitellut tiedot mukaan lukien.

2. Turvallisuusluokiteltuja tietoja saa toimittaa ainoastaan, jos Europolin ja EU:n elimen välillä on sopimus tietojen luottamuksellisuudesta. Tällaisesta sopimuksesta on ilmoitettava turvallisuuskomitealle, minkä jälkeen sopimus virallistetaan yhteistyösopimuksessa tai käytännön järjestelyissä.

3. Tällainen yhteistyösopimus voidaan tehdä tai tällaisista käytännön järjestelyistä voidaan sopia vasta hallintoneuvoston hyväksynnän jälkeen.

4. Jos yhteistyösopimus tai käytännön järjestelyt koskevat henkilötietojen vaihtoa, hallintoneuvoston on saatava yhteisen valvontaviranomaisen lausunto ennen 3 kohdassa tarkoitettua hyväksyntää.

5 artikla

Suhteiden luominen kolmansiin osapuoliin

1. Europol-päätöksen 23 artiklan 1 kohdan mukaisesti Europol voi, siltä osin kuin on tarpeen sen tehtävien hoitamiseksi, luoda yhteistyösuhteet ja pitää niitä yllä kolmansien osapuolten kanssa.

2. Europol-päätöksen 23 artiklan 2 kohdan mukaisesti Europol tekee sopimuksia sellaisten kolmansien osapuolten kanssa, jotka on merkitty Europol-sopimuksen 26 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettuun kolmansien valtioiden ja organisaatioiden luetteloon. Tällaiset sopimukset voivat koskea operatiivisten, strategisten tai teknisten tietojen vaihtoa, henkilötiedot ja turvallisuusluokitellut tiedot mukaan lukien. Jos kyse on kolmannen valtion kanssa tehdystä sopimuksesta, nämä tiedot toimitetaan sopimuksessa määritetyn nimetyn yhteyspisteen välityksellä.

3. Europol voi aloittaa menettelyn sopimuksen tekemiseksi kolmannen osapuolen kanssa heti, kun kyseinen kolmas osapuoli on merkitty 2 kohdassa tarkoitettuun luetteloon.

4. Jos kolmannen osapuolen kanssa aiotaan tehdä operatiivinen sopimus, Europol arvioi kyseisen kolmannen osapuolen tietosuojatason riittävyyden. Tämä arviointi toimitetaan hallintoneuvostolle, jonka on ensin pitänyt hankkia yhteisen valvontaviranomaisen lausunto. Tämän arvioinnin osalta on otettava huomioon kyseisen kolmannen osapuolen tietosuojaa koskevat sääntelypuitteet ja hallinnollinen käytäntö, myös se, onko sillä tietosuoja-asioiden valvonnasta vastaavaa riippumatonta viranomaista.

6 artikla

Menettely yhteistyösopimusten tekemiseksi kolmansien osapuolten kanssa

1. Hallintoneuvosto päättää 5 artiklan 4 kohdassa tarkoitetun arvioinnin perusteella ja yhteisen valvontaviranomaisen lausunnon huomioon ottaen siitä, aloittaako johtaja kolmannen osapuolen kanssa neuvottelut operatiivisen sopimuksen tekemisestä. Saatuaan hallintoneuvostolta myönteisen päätöksen johtaja aloittaa kolmannen osapuolen kanssa neuvottelut tällaisen sopimuksen tekemisestä. Jos päätös on kielteinen, hallintoneuvosto voi harkita strategisen sopimuksen tekemistä kyseisen kolmannen osapuolen kanssa.

2. Europol saa toimittaa turvallisuusluokiteltuja tietoja ainoastaan, jos Europolin ja kolmannen osapuolen välillä on sopimus tietojen luottamuksellisuudesta. Tällaisesta sopimuksesta on ilmoitettava turvallisuuskomitealle, minkä jälkeen sopimus virallistetaan yhteistyösopimuksessa.

3. Saatettuaan sopimusneuvottelut päätökseen johtaja toimittaa sopimusehdotuksen hallintoneuvostolle. Jos kyseessä on operatiivisen sopimuksen tekeminen, hallintoneuvoston on saatava yhteisen valvontaviranomaisen lausunto. Hallintoneuvoston on hyväksyttävä sopimusehdotus ennen sen toimittamista neuvostolle hyväksyttäväksi.

Jos kyse on operatiivisen sopimuksen hyväksymisestä, tämä sopimusehdotus ja yhteisen valvontaviranomaisen lausunto on toimitettava neuvostolle.

4. Europol-päätöksen 23 artiklan 2 kohdan mukaisesti tällaiset sopimukset voidaan tehdä vasta sen jälkeen kun neuvosto on ne hyväksynyt saatuaan ensin hallintoneuvoston lausunnon ja, jos sopimukset koskevat henkilötietojen vaihtoa, saatuaan hallintoneuvoston välityksellä yhteisen valvontaviranomaisen lausunnon.

7 artikla

Hallintoneuvostolle tiedottaminen

Johtaja antaa hallintoneuvostolle säännöllisesti tilannekatsauksen EU:n elinten ja kolmansien osapuolten kanssa käytävistä neuvotteluista.

III OSASTO

TIETOJENVAIHTO

I LUKU

Tietojen vastaanottaminen

8 artikla

Tietojen vastaanottaminen ennen sopimuksen voimaantuloa

Ennen EU:n elimen tai kolmannen osapuolen kanssa tehdyn sopimuksen tai sovittujen käytännön järjestelyjen voimaantuloa Europol voi Europol-päätöksen 22 artiklan 3 kohdan ja 23 artiklan 3 kohdan mukaisesti vastaanottaa suoraan tietoja, myös henkilötietoja ja turvallisuusluokiteltuja tietoja, ja käyttää niitä, jos tämä on tarpeen sen Europol-päätöksen 5 artiklassa lueteltujen tehtävien lainmukaista suorittamista varten.

II LUKU

Tietojen toimittaminen

9 artikla

Ehdot tietojen toimittamiselle EU:n elimille ja kolmansille osapuolille

Europol saa toimittaa EU:n elimelle tai kolmannelle osapuolelle tietoja ainoastaan seuraavin ehdoin:

1) Sen estämättä, mitä 11–14 artiklassa säädetään, tietoja saa toimittaa vasta kun EU:n elimen tai kolmannen osapuolen kanssa on tehty sopimus tai sovittu käytännön järjestelyistä II osaston säännösten mukaisesti.

2) Jos jokin jäsenvaltio on toimittanut kyseessä olevat tiedot Europolille, Europol saa toimittaa ne EU:n elimille tai kolmansille osapuolille ainoastaan tämän jäsenvaltion suostumuksella. Kyseinen jäsenvaltio voi etukäteen antaa tällaiselle toimittamiselle yleisen tai erityisehdoin rajoitetun suostumuksensa. Suostumus voidaan peruuttaa milloin tahansa.

3) Jos tiedot eivät ole jäsenvaltion toimittamia, Europolin on varmistuttava, että niiden toimittaminen ei voi

   a) estää jäsenvaltioita asianmukaisesti hoitamasta toimivaltaansa kuuluvia tehtäviä;

   b) uhata jäsenvaltion turvallisuutta tai sen yleistä järjestystä taikka muulla tavoin aiheuttaa sen yleisille eduille vahinkoa.

4) Henkilötietojen toimittaminen kolmansille osapuolille on sallittua ainoastaan, jos

   a) tämä on yksittäistapauksissa tarpeen Europolin toimivaltaan kuuluvien rikosten ehkäisyssä tai torjunnassa; ja

   b) Europol on tehnyt kyseisten kolmansien osapuolten kanssa operatiivisen sopimuksen, jossa sallitaan tällaisten tietojen toimittaminen kyseisten kolmansien osapuolten tietosuojatason riittävyyden vahvistavan, 5 artiklan 4 kohdan mukaisesti tehdyn arvioinnin perusteella.

5) Europol saa toimittaa turvallisuusluokiteltuja tietoja ainoastaan, jos

   a) Europolin ja EU:n elimen tai kolmannen osapuolen välillä on sopimus tietojen luottamuksellisuudesta 4 artiklan 2 kohdan ja 6 artiklan 2 kohdan mukaisesti; ja

   b) sikäli kuin on kyse tietojen toimittamisesta kolmansille osapuolille, tämä on yksittäistapauksissa tarpeen Europolin toimivaltaan kuuluvien rikosten ehkäisyssä tai torjunnassa.

10 artikla

Vastuu tietojen toimittamisesta

Europol vastaa tietojen toimittamisen lainmukaisuudesta. Se pitää kirjaa kaikesta näiden sääntöjen nojalla tapahtuneesta tietojen toimittamisesta ja sen perusteista. Tietoja saa toimittaa vain, jos vastaanottaja sitoutuu siihen, että tietoja käytetään ainoastaan niihin tarkoituksiin, joita varten ne toimitettiin.

11 artikla

Tietojen toimittaminen EU:n elimille ennen yhteistyösopimuksen tai sovittujen järjestelyjen voimaantuloa

1. Europol voi ennen EU:n elimen kanssa tehdyn operatiivisen sopimuksen tai käytännön järjestelyjen voimaantuloa Europol-päätöksen 22 artiklan 3 kohdan mukaisesti ja näiden sääntöjen 9 artiklan 2 ja 3 kohdassa säädetyin edellytyksin toimittaa tietoja, myös henkilötietoja, suoraan tälle EU:n elimelle, jos se on tarpeen vastaanottajan tehtävien lainmukaista suorittamista varten.

2. Europol saa toimittaa turvallisuusluokiteltuja tietoja ainoastaan, jos Europolin ja EU:n elimen välillä on 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti tehty sopimus tietojen luottamuksellisuudesta.

12 artikla

Tietojen toimittaminen kolmansille osapuolille ennen sopimuksen voimaantuloa

Europol voi ennen kolmannen osapuolen kanssa tehdyn sopimuksen voimaantuloa Europol-päätöksen 23 artiklan 4 kohdan mukaisesti ja näiden sääntöjen 9 artiklan 2 ja 3 kohdassa säädetyin edellytyksin toimittaa muita tietoja kuin henkilötietoja ja turvallisuusluokiteltuja tietoja suoraan tälle kolmannelle osapuolelle, jos tämä on tarpeen vastaanottajan tehtävien lainmukaista suorittamista varten.

13 artikla

Tietojen toimittaminen kolmansille osapuolille, jotka eivät ole neuvoston luettelossa

Europol voi Europol-päätöksen 23 artiklan 5 kohdan mukaisesti ja näiden sääntöjen 9 artiklan 2 ja 3 kohdassa säädetyin edellytyksin toimittaa muita tietoja kuin henkilötietoja ja turvallisuusluokiteltuja tietoja suoraan kolmansille osapuolille, jotka eivät ole Europol-päätöksen 26 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetussa luettelossa, jos tämä on yksittäistapauksissa ehdottomasti tarpeen Europolin toimivaltaan kuuluvien rikosten ehkäisyssä tai torjunnassa.

III LUKU

Tietojen toimittaminen poikkeustapauksissa

14 artikla

Henkilötietojen ja turvallisuusluokiteltujen tietojen toimittaminen poikkeustapauksissa

1. Europol voi Europol-päätöksen 23 artiklan 8 ja 9 kohdan mukaisesti ja näiden sääntöjen 9 artiklan 2 ja 3 kohdassa säädetyin edellytyksin toimittaa henkilötietoja ja turvallisuusluokiteltuja tietoja kolmansille osapuolille, jos johtaja pitää tietojen toimittamista ehdottoman tarpeellisena asianomaisten jäsenvaltioiden olennaisten etujen suojelemiseksi, jotka ovat Europolin tavoitteiden puitteissa taikka rikokseen tai terrorismin uhkaan liittyvän välittömän vaaran estämiseksi.

2. Turvallisuusluokiteltuja tietoja toimitettaessa johtajan on ilmoitettava päätöksestään mahdollisimman pian hallintoneuvostolle ja turvallisuuskomitealle.

3. Henkilötietoja toimitettaessa johtajan on kaikissa tapauksissa arvioitava kyseiseen kolmanteen osapuoleen sovellettavaa tietosuojatasoa tasapainon löytämiseksi sen ja edellä mainittujen etujen välillä. Johtajan on tällöin otettava huomioon kaikki asiaan kuuluvat seikat, kuten vaara, joka voisi syntyä siitä, että Europol ei toimita kyseisiä henkilötietoja. Johtajan on mahdollisimman pian ilmoitettava hallintoneuvostolle ja yhteiselle valvontaviranomaiselle päätöksestään sekä asianomaisen kolmannen osapuolen tietosuojatason riittävyyden arvioinnissa käytetyistä perusteista.

4. Ennen kuin henkilötietoja toimitetaan 1 kohdan mukaisesti, johtajan on arvioitava asianomaisten kolmansien osapuolten tietosuojatason riittävyys ottaen huomioon kaikki henkilötietojen toimittamiseen vaikuttavat tekijät, joita ovat erityisesti

a) tietojen luonne;

b) tietojen käyttötarkoitus;

c) suunnitellun käsittelyn kesto;

d) kolmansiin osapuoliin sovellettavat yleiset tai erityiset tietosuojasäännökset;

e) se, ovatko kolmannet osapuolet hyväksyneet kyseisiä tietoja koskevat erityisehdot, joita Europol on edellyttänyt.

IV LUKU

Erityisehdot henkilötietojen toimittamiselle

15 artikla

Tarkoitukset, joita varten henkilötietoja toimitetaan

1. Pyydettyjä henkilötietoja ei toimiteta, jos pyynnöstä puuttuu pyynnön tarkoitus ja syy.

2. Sellaisten henkilötietojen toimittaminen, joista ilmenee rotu tai etninen alkuperä, poliittisia mielipiteitä, uskonnollinen tai filosofinen vakaumus tai ammattiyhdistyksen jäsenyys tai jotka koskevat henkilön terveyttä tai seksuaalista käyttäytymistä, ei ole sallittua, jollei se ole ehdottoman välttämätöntä.

16 artikla

Henkilötietojen oikaiseminen ja poistaminen

1. Europolin on toimittaessaan henkilötietoja EU:n elimelle tai kolmannelle osapuolelle varmistettava, että vastaanottava EU:n elin tai kolmas osapuoli sitoutuu siihen, että henkilötiedot oikaistaan tai poistetaan, jos käy ilmi, että ne ovat virheellisiä, epätarkkoja, vanhentuneita tai että niitä ei olisi pitänyt toimittaa. Jos Europol huomaa, että henkilötiedot ovat virheellisiä, epätarkkoja, vanhentuneita tai että niitä ei olisi pitänyt toimittaa, vastaanottavalle EU:n elimelle tai kolmannelle osapuolelle on ilmoitettava siitä välittömästi ja sitä on pyydettävä ilmoittamaan Europolille, että tiedot oikaistaan tai poistetaan. Johtaja tiedottaa hallintoneuvostolle ja yhteiselle valvontaviranomaiselle Europolin toimista tällä alalla.

2. Sopimuksissa on määrättävä velvoitteesta oikaista tai poistaa tietoja 1 kohdassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti.

3. Europolin on henkilötietoja toimittaessaan varmistettava, että vastaanottava EU:n elin tai kolmas osapuoli sitoutuu siihen, että tiedot poistetaan, kun niitä ei enää tarvita niihin tarkoituksiin, joita varten ne on toimitettu.

V LUKU

Tietojen toimittaminen edelleen EU:n elimille ja kolmansille osapuolille

17 artikla

Toimivaltaiset viranomaiset ja tietojen toimittaminen edelleen

1. Europolin suorittama henkilötietojen toimittaminen kolmansille valtioille ja niiden välittäminen edelleen kyseisissä valtioissa on rajoitettava koskemaan toimivaltaisia viranomaisia, jotka on nimenomaisesti mainittava sopimuksissa.

2. Europol pyrkii sopimusneuvotteluissa kaikin tavoin varmistamaan, että kolmas valtio mahdollisuuksien mukaan nimeää yhden toimivaltaisen viranomaisen toimimaan kansallisena yhteyspisteenä Europolin ja kyseisen kolmannen valtion muiden toimivaltaisten viranomaisten välillä.

3. Henkilötietoja toimittaessaan Europolin on varmistettava, että vastaanottava EU:n elin tai kolmas osapuoli sitoutuu siihen, että kyseisiä tietoja toimitetaan edelleen ainoastaan toimivaltaisille viranomaisille ja että tämä tapahtuu samoin ehdoin kuin tietojen ensimmäinen toimitus.

4. Jos kolmas valtio ei voi nimetä yhtä toimivaltaista viranomaista toimimaan kansallisena yhteyspisteenä, sopimuksissa voidaan poikkeuksellisesti määrätä siitä, että Europol toimittaa tiedot suoraan yhdelle tai useammalle toimivaltaiselle viranomaiselle kyseisessä kolmannessa valtiossa.

18 artikla

Ehdot tietojen edelleen toimittamiselle

1. Europol toimittaa henkilötietoja kolmannen valtion toimivaltaiselle viranomaiselle tai jollekin organisaatiolle tai EU:n elimelle ainoastaan, jos kyseinen viranomainen, organisaatio tai elin suostuu olemaan välittämättä kyseisiä henkilötietoja muille EU:n elimille tai kolmansille osapuolille muutoin kuin 2 kohdassa säädetyin ehdoin.

2. Kolmannen valtion toimivaltainen viranomainen, organisaatio tai EU:n elin, jonka kanssa Europol on tehnyt operatiivisen sopimuksen, voi toimittaa henkilötietoja edelleen ainoastaan

a) Europolin etukäteen antamalla suostumuksella, jos henkilötiedot vastaanottava EU:n elin tai kolmas osapuoli on tehnyt Europolin kanssa operatiivisen sopimuksen; tai

b) poikkeuksellisesti johtajan luvalla, jos tämä EU:n elimeen tai kolmanteen osapuoleen sovellettavan tietosuojatason huomioon ottaen katsoo, että EU:n elimen tai kolmannen osapuolen on ehdottoman tarpeellista toimittaa henkilötiedot edelleen

   i) asianomaisten jäsenvaltioiden olennaisten etujen suojelemiseksi, jotka ovat Europolin tavoitteiden puitteissa, tai

   ii) rikokseen tai terrorismin uhkaan liittyvän välittömän vaaran estämiseksi.

3. Jäsenvaltion Europolille ilmoittamien tietojen toimittaminen edelleen ei ole sallittua ilman kyseisen jäsenvaltion etukäteen antamaa suostumusta. Johtaja ilmoittaa kyseiselle jäsenvaltiolle syyt, joiden perusteella tiedot toimitetaan jonkin EU:n elimen tai kolmannen osapuolen kautta eikä suoraan.

VI LUKU

Erityisehdot, joilla Europol vastaanottaa tietoja kolmansilta osapuolilta

19 artikla

Tietolähteen ja tietojen arviointi

1. Europolin vastaanottamien tietojen ja tietolähteen luotettavuuden määrittämiseksi Europol pyytää EU:n elintä tai kolmatta osapuolta mahdollisuuksien mukaan arvioimaan tiedot ja tietolähteen Europolin analyysitietokantoja koskevien täytäntöönpanosääntöjen hyväksymisestä 30 päivänä marraskuuta 2009 tehdyn neuvoston päätöksen 2009/936/YOS ([1]), jäljempänä 'Europolin analyysitietokantoja koskevat säännöt', 12 artiklassa säädettyjen kriteerien mukaisesti.

2. Jos tätä arviointia ei tehdä, Europol pyrkii mahdollisuuksien mukaan arvioimaan tietolähteen tai tietojen luotettavuuden jo hallussaan olevien tietojen perusteella Europolin analyysitietokantoja koskevien sääntöjen 12 artiklassa säädettyjen kriteerien mukaisesti.

3. Tekemässään sopimuksessa Europol ja EU:n elin tai kolmas osapuoli voivat yleisellä tasolla sopia tietyntyyppisten tietojen ja tiettyjen tietolähteiden arvioimisesta Europolin analyysitietokantoja koskevien sääntöjen 12 artiklassa säädettyjen kriteerien mukaisesti.

20 artikla

Europolin vastaanottamien tietojen oikaiseminen ja poistaminen

1. Sopimuksissa on määrättävä, että EU:n elimen tai kolmannen osapuolen on ilmoitettava Europolille, kun se oikaisee tai poistaa Europolille toimitettuja tietoja.

2. Kun EU:n elin tai kolmas osapuoli ilmoittaa Europolille oikaisseensa tai poistaneensa Europolille toimitettuja tietoja, Europol oikaisee tai poistaa kyseiset tiedot vastaavasti. Europol ei poista tietoja, jos niitä on edelleen käsiteltävä kyseessä olevaa analyysitietokantaa varten tai, jos tiedot on tallennettu toiseen Europolin tietokantaan, Europol pitää kyseisiä tietoja edelleen tärkeinä sellaisten muiden tietojen perusteella, jotka ovat laajempia kuin tiedot toimittaneen EU:n elimen tai kolmannen osapuolen hallussa olevat tiedot. Europol ilmoittaa kyseiselle EU:n elimelle tai kolmannelle osapuolelle, jos se säilyttää tällaiset tiedot edelleen.

3. Jos Europolilla on syytä katsoa, että toimitetut tiedot ovat epätarkkoja tai vanhentuneita, se ilmoittaa siitä tiedot toimittaneelle EU:n elimelle tai kolmannelle osapuolelle ja pyytää EU:n elintä tai kolmatta osapuolta ilmoittamaan Europolille kantansa asiassa. Jos Europol oikaisee tai poistaa tietoja Europol-päätöksen 31 artiklan 1 kohdan mukaisesti, se ilmoittaa tiedot toimittaneelle EU:n elimelle tai kolmannelle osapuolelle tietojen oikaisemisesta tai poistamisesta.

4. Tietoja, jotka kolmas valtio on selkeästi saanut tavalla, jolla selvästi loukataan ihmisoikeuksia, ei käsitellä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta Europol-päätöksen 31 artiklan soveltamista.

5. Sopimuksissa on määrättävä, että EU:n elimen tai kolmannen osapuolen on mahdollisuuksien mukaan ilmoitettava Europolille, jos kyseisellä EU:n elimellä tai kolmannella osapuolella on syytä katsoa, että toimitetut tiedot ovat epätarkkoja tai vanhentuneita.

IV OSASTO

LOPPUSÄÄNNÖKSET

21 artikla

Voimaantulo

Nämä säännöt tulevat voimaan 1 päivänä tammikuuta 2010.

Tehty Brysselissä 30 päivänä marraskuuta 2009.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

B. ASK

([1]) Katso tämän virallisen lehden sivu 14